



Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG		Numero RDA	1002500388
CUP	-	RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	Acquisto del servizio di supporto e manutenzione Intranet Portal PAB Kauf des Support- und Wartungsdienstes Intranet Portal APB		
RUP EPV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2026
DEC	Roberto Fabbri	Referente tecnico Zuständiger Techniker	Mauro Galvan
Settore / Bereich Service Area	RUN -	Service Nr.	-
CPV (nr. e descrizione /Nr. und Beschreibung)	72220000-8 Servizi di consulenza in sistemi informatici e assistenza tecnica 72220000-8 Beratungsdienste für Computersysteme und technische Unterstützung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	<input type="checkbox"/> Sì / Ja <input checked="" type="checkbox"/> No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	<input checked="" type="checkbox"/> Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; <input type="checkbox"/> Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; <input type="checkbox"/> Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023 è applicabile il CCNL settore terziario della distribuzione e dei servizi (H011).		
Valore stimato Geschätzter Betrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)	Contratto Base/ Basisvertrag: € 37.200,00 Opzioni/Option: € 20.400,00 Totale/Gesamtbetrag: € 57.600,00		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di supporto e manutenzione Intranet Portal PAB; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Support und Wartung Intranet Portal APB erforderlich ist;			

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l’affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Precisato che, ai sensi dell’art. 28 comma 2 L.P. 16/2015 e art. 58 comma 2 D.lgs. 36/2023, l’appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione dell’appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Festgehalten dass, gemäß Art. 28, Abs 2 des LG 16/2015 und Art. 58, Abs 2 des GvD Nr. 36/2023, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Auftrages der einheitlichen Durchführung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer bedarf;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l’acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all’affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Valutata la proposta economica dell’operatore economico ACS SPA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell’Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall’Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters ACS AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Dato atto che l’operatore economico individuato ai fini dell’aggiudicazione è iscritto all’elenco telematico degli operatori economici del portale SICP;

Vorausgesetzt, der für die Vergabe ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer ist in das elektronische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Portals ISÖV eingetragen;

Dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 euro e lavori fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro und Bauleistungsaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.]

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

Informatica Alto Adige gestisce per conto della Provincia di Bolzano il servizio "Intranet", volto alla comunicazione interna verso il personale interno della Provincia di Bolzano, delle scuole Provinciali e delle Agenzie collegate.

La soluzione, basata su piattaforma Microsoft Sharepoint nel Tenant Office 365 della Provincia è stata sviluppata appositamente con specifiche caratteristiche definite dal cliente.

Data la sensibilità del servizio, è rilevante poter proseguire le attività nelle modalità oggi utilizzate al fine di evitare in tutti i modi possibili qualsiasi tipo di disservizio che potrebbe causare notevoli problemi di comunicazione interna con conseguenti disagi agli operatori della Pubblica Amministrazione.

È stata pubblicata una consultazione preliminare di mercato nel rispetto del principio di rotazione; per la quale, entro il termine stabilito, è pervenuta la sola manifestazione di interesse da parte del fornitore ACS SPA.

La soluzione esposta dal fornitore garantisce continuità e risulta essere in linea con il fabbisogno, sia dal punto di vista tecnologico che economico, soddisfacendo tutte le esigenze ricercate.

Si procede con affidamento a detta società al fine di garantire la continuità del servizio.

---000---

Die Südtiroler Informatik AG verwaltet im Auftrag der Provinz Bozen den Dienst „Intranet“, der der internen Kommunikation mit den Mitarbeitern der Provinz Bozen, der Provinzschulen und der angeschlossenen Behörden dient.

Die Lösung basiert auf der Microsoft Sharepoint-Plattform im Tenant Office 365 der Provinz und wurde speziell mit vom Kunden definierten spezifischen Merkmalen entwickelt.

Angesichts der Sensibilität des Dienstes ist es wichtig, die Aktivitäten in der derzeitigen Form fortzusetzen, um jegliche Art von Störung zu vermeiden, die zu erheblichen Problemen in der internen Kommunikation und damit zu Unannehmlichkeiten für die Mitarbeiter der öffentlichen Verwaltung führen könnte.

Es wurde eine vorläufige Marktkonsultation unter Einhaltung des Rotationsprinzips veröffentlicht, für die innerhalb der festgelegten Frist nur eine Interessenbekundung des Anbieters ACS AG eingegangen ist.

Die vom Anbieter vorgestellte Lösung gewährleistet Kontinuität und entspricht sowohl in technologischer als auch in wirtschaftlicher Hinsicht den Anforderungen und erfüllt alle gestellten Bedürfnisse.

Es wird mit der Vergabe an dieses Unternehmen fortgefahren, um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.</p> <p>Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari:</p> <p>Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind:</p> <p>.....</p>



È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento.
Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI
Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).</p> <p>In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des GvD 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi.</p> <p>In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des GvD 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività.</p> <p>Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività.</p> <p>Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.</p>

Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG

	Nr.	Importo/Betrag	
Contratto base / Basisvertrag	1	€ 37.200,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			
Sesto quinto / sechste fünfte			
Altre opzioni / Andere Optionen		€ 20.400,00	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 57.600,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Contratto Base/ Basisvertrag 2026 Servizio di supporto e manutenzione del portale Intranet PAB Support und Wartung des Intranetportals APB	12 mesi/Monate	850,00 €	10.200,00 €

<p>Contratto Base/ Basisvertrag: Attività di sviluppo e supporto specialistico a consumo richiedibili durante il periodo contrattuale per la seguente figura professionale: Specialista Senior di Prodotto/Tecnologia Entwicklungsaktivitäten und fachliche Unterstützung nach Bedarf, die während der Vertragslaufzeit für die folgende Fachkraft angefordert werden können: Senior-Produkt-/Technologiespezialist</p>	<p>300 ore/uomo Mannstunden</p>	<p>90,00 €</p>	<p>27.000,00 €</p>
<p>Opzione 2° anno/ Option 2. Jahr: Servizio di supporto e manutenzione del portale Intranet PAB Support und Wartung des Intranetportals APB</p>	<p>12 mesi/Monate</p>	<p>850,00 €</p>	<p>10.200,00 €</p>
<p>Opzione 3° anno/ Option 3. Jahr: Servizio di supporto e manutenzione del portale Intranet PAB Support und Wartung des Intranetportals APB</p>	<p>12 mesi/Monate</p>	<p>850,00 €</p>	<p>10.200,00 €</p>
<p>Nota: gli importi si intendono in Euro IVA esclusa / Die Beträge verstehen sich in Euro ohne Mehrwertsteuer</p>			
<p>Prezzo complessivo / Gesamtpreis</p>			<p>€ 57.600,00</p>
<p>Durata del contratto Dauer des Vertrages</p>	<p>12 mesi dalla data indicata nel verbale di avvio. 12 Monate ab dem im Protokoll über die Einleitung des Verfahrens angegebenen Datum.</p>		
<p>Finanziamento / Finanzierung</p>			
<p>Programma annuale Jahresprogramm</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Sì / Ja ID: ITS02 da prevedere in JP 26 (a copertura di € 10.200,00) Da prevedere in JP 27/28 a copertura di € 20.400,00</p>		<p><input type="checkbox"/> No / Nein</p>
<p><input type="checkbox"/> Finanziato da SIAG von SIAG finanziert</p>			
<p><input checked="" type="checkbox"/> Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag</p>	<p>Rip. 9 informatica PAB/ ABT.9 Informatik APB RFC ed incarichi da formalizzare a copertura di/zu definierende RFC und Aufträge zur Deckung von € 27.000,00 iva esclusa/ohne MwSt.</p>		
<p><input type="checkbox"/> La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:</p>			

Informazioni sulla fatturazione / Angaben bezüglich der Rechnungsstellung

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung	<p>Servizio di supporto e manutenzione Intranet Portsal PAB</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Trimestrale posticipato</p> <p>Attività di sviluppo e supporto specialistico a consumo</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Posticipata al termine delle attività eseguite previo esito positivo del collaudo</p> <p>-----</p> <p>Support- und Wartungsdienst für Intranet Portal APB</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Vierteljährlich im Nachhinein</p> <p>Entwicklungsaktivitäten und fachliche Unterstützung nach Bedarf</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nach Abschluss der Arbeiten und erfolgreicher Abnahmeprüfung</p>
---	--

Assegnazione costi / Kostenzuweisung

Numero piano Nummer Plan	Kunde/cliente: WBE SIAG: WBE/Kst - cdc	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)
R0094 - 7-1 – R004	S.02.02.03.001	E210012300	27,40	€ 10.200,00
	P.2602.999.01		72,60	€ 27.000,00
R0094 - 7-2 – R004	S.02.02.03.001	E210012300	100,00	€ 10.200,00
R0094 - 7-3 – R004	S.02.02.03.001	E210012300	100,00	€ 10.200,00

Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers

Motivazione della scelta / Begründung der Wahl

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 GvD 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- Procedura Aperta *ex art. 71 D.lgs. 36/2023*
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- Procedura Ristretta *ex art. 72 D.lgs. 36/2023*
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art.72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023

- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2105 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

- Portale telematico**
Internet-Portal
- MEPAB
 MEPA / CONSIP
 SICP
 Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
ACS SPA/AG	03320800216	03320800216	Luigi-Negrelli- Straße 6 39100 Bozen	pa.bz@pec.acs.it	Daniele Buccella

Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der
Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218)
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di supporto e manutenzione Intranet Portal PAB mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 37.200,00 iva esclusa, comprensivo della quota di € 27.000,00 iva esclusa, attivabile soltanto a seguito di specifici incarichi (RFC) da parte del committente. L'importo complessivo del contratto, comprensivo delle opzioni per il secondo e terzo anno, è di € 57.600,00 iva esclusa.
- Aus den in der Einleitung genannten Gründen den Kauf der Support- und Wartungsdienstleistung für das Intranet-Portal APB mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in dieser Entscheidung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag n Höhe von 37.200,00 € zuzüglich MwSt., einschließlich des Betrags von 27.000,00 € zuzüglich MwSt., der nur nach Erteilung spezifischer Aufträge (RFC) durch den Auftraggeber aktiviert werden kann, zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags, einschließlich der Optionen für das zweite und dritte Jahr, beträgt 57.600,00 € zuzüglich MwSt.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen	
<input checked="" type="checkbox"/>	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
<input checked="" type="checkbox"/>	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
<input checked="" type="checkbox"/>	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
<input checked="" type="checkbox"/>	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
<input type="checkbox"/>	DUVRI
<input checked="" type="checkbox"/>	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Progetto (RUP) Einziger Projektverantwortliche (EPV)	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

SI / JA

NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____